Ash on a Young Man's Sleeve - 1954, England

Die Asche an eines jungen Mannes Ärmel – 1992, Üb: Reinhild Böhnke

In einer der intensiv und minutiös geschilderten Szenen, aus denen dieser Entwicklungsroman aufgebaut ist, erleben zwei Jungen im Alter von 12-13 Jahren, wie der einzige Mitreisende im Eisenbahnabteil einen epileptischen Anfall erleidet. Sie sind hilflos und tief verstört. Bei dem Ich-Erzähler, wird diese Erinnerung Jahre später auf dem Bahnhof wieder auftauchen.

- Vergleich des Rüttelns eines Kampfflugzeugs mit einer "epileptischen Samba".

Zum Autor (Wiki 8.8.24):

Daniel Abse CBE FRSL was a Welsh poet and physician. His poetry won him many awards. As a medic, he worked in a chest clinic for over 30 years.

Abse was born in Cardiff, Wales, as the younger brother of the politician and reformer Leo Abse and the eminent psychoanalyst Wilfred Abse. Unusually for a middle-class Jewish boy, Dannie Abse attended St Illtyd's College, a working-class



Catholic school in Splott. Abse studied medicine, first at the University of Wales College of Medicine and then at Westminster Hospital Medical School and King's College London.

Abse worked in the medical field, and was a physician in a chest clinic for over thirty years, but he is best known as a poet. He received numerous literary awards and fellowships for his writing. In 1989, he received an honorary doctorate from the University of Wales.

His first volume of poetry, After Every Green Thing, was published in 1949. His autobiographic work, Ash on a Young Man's Sleeve, was published in 1954. He won the Welsh Arts Council Award in both 1971 and 1987, and the Cholmondeley Award in 1985. He was a Fellow of The Royal Society of Literature from 1983. In a foreword to Collected Poems 1948–1976, Abse noted that his poems are increasingly "rooted in actual experience," both domestic and professional, and many display a reconciliation between Jewish and Welsh themes and traditions.

Abse lived for several decades in the north-west area of London, mainly near Hampstead, where he had considerable ties. For several years he wrote a column for

the local Hampstead and Highgate Express. These articles subsequently appeared in book form.

In 2005, his wife Joan was killed in a car accident, while Abse suffered a broken rib. His poetry collection, Running Late, was published in 2006, and The Presence, a memoir of the year after his wife died, was published in 2007; it won the 2008 Wales Book of the Year award. The book was later dramatised for BBC Radio 4. He was awarded the Roland Mathias prize for Running Late.

In 2009, Abse brought out a volume of collected poetry. In the same year, he received the Wilfred Owen Poetry Award. Abse was a judge for the inaugural 2010 Hippocrates Prize for Poetry and Medicine. Abse was appointed Commander of the Order of the British Empire (CBE) in the 2012 New Year Honours for services to poetry and literature. Abse died on 28 September 2014, six days after his 91st birthday.